



**Pioneer** *sound.vision.soul*

**Manual do hardware**

**PORTUGUÊS**

UNIDADE DE NAVEGAÇÃO HDD AV

# AVIC-HD1BT

Não se esqueça de registar o seu  
produto em [www.pioneer.pt](http://www.pioneer.pt)  
(ou [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))

Se ligar uma unidade Bluetooth (ND-BT1), pode utilizar a opção mãos livres.  
Utilize o sistema de navegação com a ND-BT1 ligada.



## Índice

---

Panorâmica do manual 1  
 Como utilizar este manual 1  
 Terminologia 1  
 Definição da terminologia 1

### Precauções

Informações de segurança importantes 2  
 Informações de segurança adicionais 3  
 Para evitar descarregar a bateria 3  
 Para garantir uma condução segura 3

## Capítulo 1

### Notas antes de utilizar o sistema

Em caso de problemas 5  
 Registo do produto 5  
 Informações sobre o sistema 5  
 Características 5  
 Informações sobre Bluetooth 6  
 Dolby Digital 7  
 Som DTS 7  
 Notas sobre a unidade de disco rígido 7  
 Equipamento de gravação e direitos de autor 7  
 Gravar dados na unidade de disco rígido a baixa temperatura 7  
 Quando gravar, tenha em atenção os pontos seguintes 7  
 Dados gravados ou guardados pelo cliente 7  
 Notas sobre o LCD 8  
 Para proteger o LCD 8  
 Para uma visualização confortável do LCD 8  
 Notas sobre a memória interna 8  
 Antes de retirar a bateria do veículo 8  
 Reiniciar o microprocessador 8

## Capítulo 2

### Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

Verificar os nomes das peças e funções 9  
 Fonte de alimentação do sistema de navegação 10  
 Como ligar e desligar o sistema 10  
 Como desligar o ecrã temporariamente 10  
 Quando utilizar o sistema de navegação pela primeira vez 11  
 Seleccionar uma fonte com o botão AV 11  
 Regular o volume 11  
 Desligar a fonte 12  
 Introduzir/Ejectar um disco 12  
 Introduzir um disco 12

Ejectar um disco 13  
 Regular o ângulo do LCD 13

### Anexo

Resolução de Problemas 15  
 Manuseamento e cuidados a ter com o disco 15  
 Discos que pode reproduzir 15  
 Números de região dos discos DVD de vídeo 15  
 O que indicam as marcas dos DVDs 15  
 Memória do estado 16  
 Unidade de DVD e cuidados a ter 16  
 Discos DVD e outros tipos de suportes de DVD 16  
 Informações sobre o disco duplo 16  
 Discos CD-R e CD-RW 17  
 Ficheiros MP3 17  
 Condições ambiente para reprodução do disco 18  
 O que é o Gracenote® 18  
 Acordo de licença de utilizador final 19  
 Outras precauções 19  
 Utilizar correctamente o LCD 20  
 Manusear o LCD 20  
 O ecrã de cristais líquidos (LCD) 20  
 Manter o LCD em boas condições 20  
 O pequeno tubo fluorescente 20  
 Glossário 21  
 Especificações 21

## Panorâmica do manual

Este manual descreve as informações relacionadas com o aparelho, como o nome das peças do sistema de navegação e as precauções de utilização. Leia este manual e todos os outros manuais incluídos antes de utilizar o sistema de navegação. Cada um dos capítulos tem as secções seguintes:

### Como utilizar este manual

#### Precauções

**Este capítulo descreve as precauções que deve tomar para utilizar com segurança o sistema de navegação.**

**Antes de o utilizar, leia todas as descrições desta secção.**

#### Notas antes de utilizar o sistema

Esta secção contém as informações de que necessita antes de poder utilizar o sistema de navegação. Antes de o utilizar, leia todas as descrições desta secção.

#### Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

Este capítulo descreve pontos importantes que é necessário saber, por exemplo, os nomes de cada uma das peças e como introduzir/ejectar os discos.

#### Anexo

Esta secção descreve como utilizar os discos e o sistema de navegação e as especificações respectivas.

## Terminologia

Antes de continuar leia as informações abaixo sobre as convenções utilizadas neste manual. O conhecimento destas convenções irá ajudá-lo à medida que for aprendendo a utilizar este novo equipamento.

- Os botões do sistema de navegação são apresentados em letras **MAIÚSCULAS** a **NEGRITO**:  
por exemplo)  
Botão **MAP**, botão **MENU**.
- As opções dos diversos menus ou teclas digitais disponíveis no ecrã são apresentados entre parêntesis [ ] e a **negrito**:  
por exemplo)  
**[Destino]**, **[Configurações]**.
- As informações adicionais, a utilização alternativa e outras notas são apresentadas da maneira seguinte:  
por exemplo)  
 Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- As referências são indicadas da maneira seguinte:  
por exemplo)  
↪ Para informações sobre os discos que pode utilizar → Página 15

## Definição da terminologia

### “Visor frontal” e “Visor posterior”

Neste manual, o ecrã montado no chassis da unidade de navegação será designado por “Visor frontal”. Todos os outros ecrãs opcionais adquiridos para utilização com o sistema serão designados por “Visor traseiro”.

### Imagem de vídeo

“Imagem de vídeo” neste manual indica a imagem de um DVD de vídeo colocado na unidade de DVD ou do equipamento ligado a este sistema de navegação com um cabo AV-BUS ou RCA, por exemplo, um sintonizador de TV ou equipamento de AV normal.

## Precauções

### Informações de segurança importantes

Antes de utilizar o sistema de navegação, leia atentamente e compreenda todas estas instruções de segurança:

#### PRECAUÇÕES

- **Não tente instalar ou reparar o sistema de navegação. A instalação ou reparação do sistema de navegação por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.**
- **Se deixar cair qualquer líquido ou corpo estranho dentro do sistema de navegação, desligue a corrente imediatamente e contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica autorizado PIONEER mais perto de si. Não utilize o sistema de navegação nestas condições pois pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou outras falhas.**
- **Se detectar fumo, ruído, um cheiro estranho ou qualquer outro sinal anormal no LCD do sistema de navegação, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica autorizado PIONEER mais perto de si. A utilização deste sistema de navegação nessas condições pode provocar danos impossíveis de reparar.**
- **Não desmonte nem modifique o sistema, pois no seu interior há componentes de alta tensão que podem provocar um choque eléctrico. Contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica autorizado PIONEER mais perto de si para inspecções, ajustes ou reparações internos.**

#### ATENÇÃO

- **Não deixe cair líquidos dentro do sistema. Pode provocar um choque eléctrico. Se o aparelho se molhar pode ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.**
- **“CLASS 1 LASER PRODUCT”**  
Este equipamento contém um diodo laser de classe superior a 1. Para garantir uma segurança contínua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do aparelho.  
**As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados.**



Quando se desfizer do sistema de navegação não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a legislação que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados dos produtos electrónicos usados, há um sistema de recolha específico dos mesmos.

Os utilizadores privados nos 25 países membros da UE, na Suíça e Noruega podem enviar, sem encargos, os produtos electrónicos usados para as instalações de recolha indicadas ou para um retalhista (se adquirir um produto novo semelhante).

Nos países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a maneira correcta de se desfazer do equipamento.

Ao fazê-lo garante que o produto que deitou fora é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita os potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

- Antes de utilizar o sistema de navegação leia todo o manual.
- As funções de navegação deste sistema (e a opção de câmara de visualização da

retaguarda, se a adquirir) destinam-se apenas a ajudá-lo a manobrar o veículo. Não é um substituto da atenção, decisão e cuidados a ter enquanto conduz.

- Não utilize o sistema de navegação (ou a câmara de visualização da retaguarda se a adquirir) pois pode distraí-lo e impedir a condução segura do veículo. Cumpra sempre as regras de uma condução segura e respeite as regras de trânsito em vigor. Se tiver dificuldades em utilizar o sistema ou ler o visor, estacione o veículo num local seguro e trave-o com o travão de mão antes de fazer os ajustes necessários.
- Não deixe que outras pessoas usem este sistema sem terem lido e compreendido o manual de instruções.
- Nunca utilize este sistema de navegação para se dirigir a hospitais, esquadras da polícia ou instalações semelhantes em casos de emergência. Deixe de utilizar todas as funções relacionadas com o telefone mãos livres e ligue para o número de emergência adequado.
- As informações de percursos e guia mostrados pelo equipamento servem apenas como referência. Podem não reflectir com precisão os últimos percursos, condições da estrada, ruas de sentido único, ruas fechadas ou restrições de trânsito.
- Os conselhos sobre o trânsito e as restrições em vigor têm sempre prioridade sobre a orientação fornecida pelo sistema de navegação. Obedeça sempre às restrições de trânsito actuais mesmo que o sistema de navegação lhe dê indicações em contrário.
- Se não introduzir as informações correctas sobre a hora local pode fazer com que o sistema de navegação lhe forneça instruções incorrectas sobre percursos e orientação.
- Nunca regule o volume de som do sistema de navegação para um nível tão alto que o impeça de ouvir o trânsito e os veículos de emergência.
- Para promover a segurança, algumas funções estão desactivadas excepto se o veículo estiver parado e/ou o travão de mão puxado.
- Os dados codificados na unidade de disco rígido são propriedade intelectual do fornecedor que é responsável pelo conteúdo

respectivo.

- Tenha este manual sempre à mão e utilize-o como referência para esclarecer dúvidas sobre o funcionamento e as informações de segurança.
- Leia atentamente todos os avisos deste manual e siga cuidadosamente todas as instruções.
- Não coloque o ecrã num sítio onde possa (i) impedir a visibilidade do condutor, (ii) prejudicar a eficácia de qualquer sistema de comando ou dispositivos de segurança do veículo, incluindo os airbags, os botões da luz de perigo ou (iii) impedir que o condutor conduza o veículo com segurança.
- Use sempre o cinto de segurança. Se tiver um acidente, os ferimentos podem ser bastante mais graves se não tiver colocado o cinto de segurança.
- Nunca utilize auscultadores enquanto conduzir.

## Informações de segurança adicionais

### Para evitar descarregar a bateria

Tenha sempre o motor ligado quando utilizar o sistema de navegação. Se utilizar o sistema sem o motor a trabalhar pode descarregar a bateria.

#### **⚠ PRECAUÇÕES**

- **Não o utilize em veículos que não tenham uma posição ACC.**

### Para garantir uma condução segura

#### **Interbloqueio do travão de mão**

Algumas das funções oferecidas por este sistema de navegação podem ser perigosas se as utilizar enquanto conduz. Para evitar que possam ser utilizadas com o veículo em movimento, há um interbloqueio com o travão de mão do veículo (**Handbrake interlock**). Se tentar utilizar estas funções durante a condução elas podem não funcionar. Se isso acontecer, estacione num local seguro, trave o veículo com o travão de mão e utilize as funções.

**⚠ PRECAUÇÕES**

- **O FIO VERDE CLARO DO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO DESTINA-SE A DETECTAR O ESTADO DO TRAVÃO DE MÃO E TEM DE SER LIGADO AO LADO DA ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE DO INTERRUPTOR DO TRAVÃO DE MÃO. UMA LIGAÇÃO OU UTILIZAÇÃO INCORRECTA DESTES FIOS PODE VIOLAR A LEI APLICÁVEL E RESULTAR EM FERIMENTOS OU DANOS GRAVES.**
- **Para evitar o risco de acidente e uma possível violação das leis aplicáveis, nunca utilize este sistema durante a condução do veículo excepto para fins de navegação. Também não deve instalar nenhuma peça do sistema de navegação num local onde possam distrair o condutor.**
- **Em alguns países, a visualização de imagens dentro de um veículo, mesmo por outras pessoas que não sejam o condutor, pode ser ilegal. Deve cumprir as regulamentações, nos países em que existirem, e não utilizar as funções de "Imagem de vídeo" do sistema de navegação.**

Este sistema de navegação detecta se o veículo está ou não travado com o travão de mão e impede-o de ver a "Imagem de vídeo" no "Visor frontal" enquanto conduz. Se tentar ver as "Imagens do vídeo", aparece a mensagem **ATENÇÃO! A visualização de uma fonte de vídeo no banco da frente durante a condução é expressamente proibida.**

no "Visor frontal".

Para ver a "Imagem do vídeo" no "Visor frontal", estacione o veículo num lugar seguro e trave-o com o travão de mão.

**Para mais informações, consulte "Interbloqueio do travão de mão" no Manual de instruções.**

**Se utilizar um ecrã ligado a REAR MONITOR OUTPUT****⚠ PRECAUÇÕES**

- **NUNCA instale o "Visor traseiro" num local que permita ao condutor ver as "Imagens de vídeo" durante a condução.**

A saída **REAR MONITOR OUTPUT** deste sistema de navegação serve para ligar um visor para que os passageiros nos assentos traseiros

possam ver as "Imagens de vídeo".

- Definição da fonte para a retaguarda → Manual de instruções
- ☐ As imagens de navegação do ecrã do mapa que aparecem no "Visor traseiro" são diferentes das imagens de formato NTSC normais. Por isso, a qualidade respectiva é inferior à das imagens que aparecem no "Visor frontal".
- ☐ O sistema de navegação alterna automaticamente entre os sistemas de cores NTSC e PAL em função de cada vídeo e envia as imagens para o "Visor traseiro". Para ver correctamente todos os tipos de vídeo no "Visor traseiro", recomenda-se a utilização de um "Visor traseiro" com uma função que alterne automaticamente entre NTSC e PAL (por exemplo, o AVD-W1100V).

**Informações sobre a câmara de visualização da retaguarda**

Com uma câmara de visualização da retaguarda opcional (vendida em separado) pode utilizar este sistema de navegação como uma ajuda para ver os reboques ou quando faz marcha-atrás.

**⚠ PRECAUÇÕES**

- **A IMAGEM DO ECRÃ PODE APARECER AO CONTRÁRIO.**
- **UTILIZE A ENTRADA APENAS PARA A CÂMARA DE VISUALIZAÇÃO DA RETAGUARDA DE IMAGENS INVERTIDAS OU DE ESPELHO. OUTROS TIPOS DE UTILIZAÇÃO PODEM PROVOCAR FERIMENTOS OU DANOS.**

**⚠ ATENÇÃO**

- **A função de câmara para visualização posterior é utilizar este sistema como ajuda para ver os reboques ou fazer marcha-atrás num parque de estacionamento com pouco espaço. Não a utilize para entretenimento.**
- **Note que as imagens das extremidades da câmara de visualização da retaguarda podem diferir ligeiramente em função do facto de utilizar as imagens em ecrã inteiro durante a marcha-atrás ou para verificar a retaguarda quando o veículo circula normalmente.**

**Capítulo 1****Notas antes de utilizar o sistema****Capítulo 1**

Notas antes de utilizar o sistema

**Em caso de problemas**

- Se o sistema tiver problemas de funcionamento, contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica autorizado Pioneer mais próximo.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.

**Registo do produto**

Visite-nos no site seguinte:



- Registe o seu produto. Manteremos os detalhes da sua aquisição nos nossos ficheiros para o ajudar a consultar essas informações no caso de ter de reclamar um seguro, por exemplo, por perda ou roubo.

**Informações sobre o sistema**

- Este sistema de navegação não funciona correctamente fora da Europa. A função RDS (Sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS. O serviço RDS-TMC também pode ser utilizado numa área onde haja uma estação que transmita o sinal RDS-TMC.

**Características****Funcionamento através das teclas do painel digital**

Pode comandar o sistema com as teclas do painel digital.

**Sistema de navegação interno**

Os dados de mapa necessários para a função de navegação estão guardados no disco rígido.

**Biblioteca de músicas**

Pode gravar músicas de um CD na unidade de disco rígido e reproduzi-las na biblioteca de

músicas. Também pode executar funções como organizar e modificar as suas faixas preferidas.

**Gravação de CD 4 vezes mais rápida**

A gravação de um CD normal leva cerca de 15 minutos. Também pode ouvir a música que está a gravar.

**Função de obtenção automática do título utilizando o Serviço de reconhecimento de música Gracenote® (só para codificação)**

Se a música for gravada na biblioteca de música a partir de um CD, a informação como o nome do cantor ou o nome da faixa é obtida através da base de dados Gracenote e depois mostrada (se estiver disponível). Antes de utilizar este sistema de navegação, leia "O que é o Gracenote®".

A tecnologia de reconhecimento de música e os dados relacionados são fornecidos pelo Gracenote®. Gracenote é a norma da indústria para a tecnologia de reconhecimento de música e fornecimento de conteúdos relacionados. Para mais informações, visite [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

↳ "O que é o Gracenote®" → Página 18

**Reproduzir discos DVD de vídeo**

Pode reproduzir discos DVD de vídeo, DVD-R (modo de vídeo) e DVD-RW (modo de vídeo). Lembre-se de que a utilização deste sistema de navegação para fins de visionamento comercial ou público pode transgredir os direitos de autor protegidos pelas Leis de direitos de autor.

↳ Para informações sobre os discos que pode reproduzir → Página 15

**Multi-formato**

Pode alternar entre um ecrã alargado, letterbox e panorâmico.

**Multi-áudio, Multi-legenda e Multi-ângulo**

Se o desejar, pode alternar entre vários sistema de som, idiomas de legendas e ângulos de



visualização de uma cena que estejam gravados num DVD.

- Este produto integra uma tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por reclamações de método de certas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual detidos pela Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation, e destina-se apenas a visionamento doméstico e outros visionamentos limitados excepto se de outro modo autorizado pela Macrovision Corporation. É proibida a reestruturação reversa ou a desmontagem.

### Reprodução de CDs

Podem reproduzir discos CD/CD-R/CD-RW de música.

- ↳ Para informações sobre os discos que pode reproduzir → Página 15

### Reprodução de ficheiros MP3

É possível reproduzir ficheiros MP3 gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (gravações padrão ISO9660 Nível 1/Nível 2).

- A aquisição deste sistema de navegação só comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (ou seja, com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido (audio-on-demand). É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

### Compatibilidade com NTSC/PAL

O sistema de cores deste sistema de navegação pode alternar automaticamente entre PAL e NTSC. Quando ligar outros componentes a este sistema de navegação, verifique se são compatíveis com o mesmo sistema de vídeo pois, se não o forem, pode não conseguir reproduzir as imagens correctamente.

### Compatibilidade com o iPod®

Quando utilizar este sistema de navegação com um adaptador para iPod da Pioneer, pode controlar um iPod com o conector para o suporte (Dock).

- iPod é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos EUA e outros países.

### Entretenimento na retaguarda

Os sinais de DVD de vídeo da unidade de DVD interna ou os sinais de áudio e de vídeo da fonte AV INPUT podem ser transmitidos para o "Visor traseiro" independentemente da fonte seleccionada no "Visor frontal" do sistema de navegação.

### Compatibilidade com a tecnologia Bluetooth®

Quando utilizar este sistema de navegação com um adaptador Bluetooth da Pioneer, pode ligar um telemóvel equipado com a tecnologia Bluetooth sem ter de utilizar fios.

- O telemóvel utilizado tem de ser compatível com o perfil da unidade Bluetooth.
- Quando utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth, o sistema de navegação pode não conseguir utilizar todas as funções do telemóvel.
- ↳ Chamadas em mãos livres → Manual de instruções

### Câmara de visualização posterior

Se ligar uma câmara de visualização posterior (vendida em separado) pode ver o que está atrás do veículo.

- ↳ "Informações sobre a câmara de visualização da retaguarda" → Página 4

### Informações sobre Bluetooth



Bluetooth é uma tecnologia de ligação de rádio sem fios de pequeno alcance desenvolvida como substituição do cabo para telemóveis, PCs portáteis e outros dispositivos. Bluetooth opera numa banda de frequência de 2,4 GHz e



transmite dados e voz à velocidade máxima de 1 megabit por segundo. Bluetooth foi lançado por um grupo de interesse especial (SIG) que inclui a Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba e IBM em 1998 e, actualmente, está a ser desenvolvido por cerca de 2.000 empresas a nível mundial.

- A marca da palavra Bluetooth e os logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Pioneer Corporation é feita sob licença. As outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

## Dolby Digital

O AVIC-HD1BT faz o down-mix interno dos sinais digitais Dolby Digital e o som é emitido em estéreo. (Equipado com uma saída digital para expansão futura.)

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.



## Som DTS



Só é possível fazer a saída digital de áudio DTS. (Equipado com uma saída digital para expansão futura.) Se as saídas digitais ópticas do sistema de navegação não estiverem ligadas, o áudio DTS não sairá, por isso seleccione outro tipo de áudio para além do DTS.

- "DTS" é uma marca registada da Digital Theater Systems, Inc.

## Notas sobre a unidade de disco rígido

### Equipamento de gravação e direitos de autor

O equipamento de gravação só deve ser utilizado para cópias legais. Deve verificar com cuidado

quais são as cópias legais no país em que está a fazer a cópia. A cópia de materiais protegidos por direitos de autor, como filmes ou música é ilegal excepto se permitido por uma excepção legal ou autorizado pelos detentores dos direitos.

## Gravar dados na unidade de disco rígido a baixa temperatura

A gravação na unidade de disco rígido, por exemplo, a gravação de música na biblioteca de músicas pode ser desactivada se o sistema de navegação detectar temperaturas anormalmente baixas no interior do veículo. A função volta a funcionar quando a temperatura no interior do veículo voltar ao normal.

## Quando gravar, tenha em atenção os seguintes pontos:

- A Pioneer não compensa os conteúdos que não possam ser gravados ou a perda dos dados gravados devido ao mau funcionamento ou falha do sistema de navegação.
- Ao abrigo da lei dos direitos de autor, os dados gravados no sistema de navegação não podem ser utilizados sem a autorização do detentor dos direitos excepto para entretenimento pessoal.
- Antes de fazer a gravação verifique a se tudo está a funcionar bem e depois da gravação verifique o conteúdo gravado.
- Não é possível garantir a gravação em todos os CDs.

## Dados gravados ou guardados pelo cliente

- Os dados gravados ou guardados pelo cliente no sistema de navegação não podem voltar a ser retirados.
- Não é possível garantir a integridade dos dados gravados ou guardados pelo cliente no sistema de navegação durante a reparação ou assistência. Não é possível garantir os dados perdidos que tenham sido guardados ou gravados pelo cliente.
- Devidos aos direitos de autor, não é possível fazer uma cópia de segurança dos dados de música gravados na Biblioteca de músicas durante a reparação ou assistência.

## Notas sobre o LCD

### Para proteger o LCD

- Quando não estiver a utilizar o sistema de navegação, proteja o LCD da luz directa do sol. A subida de temperatura provocada por uma exposição prolongada à luz solar directa pode causar o mau funcionamento do LCD.
- Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do visor para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos ou riscos coloridos.
- Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no LCD a não ser com o dedo. O LCD risca-se facilmente. (A caneta é fornecida para calibrações especiais. Não utilize a caneta no funcionamento normal.)
- ↳ Para detalhes sobre o manuseamento do LCD → Página 20

### Para uma visualização confortável do LCD

Devido à sua construção, o ângulo de visualização do ecrã LCD é limitado. No entanto, pode aumentar o ângulo de visualização utilizando o botão **[Brightness]** para regular a densidade de preto da imagem. Quando utilizar o ecrã pela primeira vez, regule a densidade do preto de acordo com o ângulo de visualização para obter uma imagem nítida. **[Dimmer]** também pode ser utilizado para regular a luminosidade do LCD de acordo com as suas preferências pessoais.

## Notas sobre a memória interna

### Antes de retirar a bateria do veículo

Se a bateria estiver descarregada ou desligada, o conteúdo da memória é apagado e tem de o programar novamente.

- ↳ Para detalhes, consulte "Repôr as predefinições ou definições de fábrica do sistema de navegação" no Manual de instruções.

## Reiniciar o microprocessador

### ⚠ ATENÇÃO

- **Se carregar no botão RESET limpa as definições da fonte de AV sem limpar as outras opções das funções de navegação. Antes de executar esta operação, consulte a secção "Repôr as predefinições ou definições de fábrica do sistema de navegação" do Manual de instruções.**

Premindo o botão **RESET** repõe as definições iniciais do microprocessador, sem alterar a memória de estado.

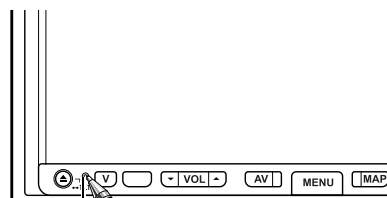
- ↳ Memória de estado → Página 16

Tem de reiniciar o microprocessador nas seguintes condições:

- Antes de utilizar o sistema de navegação pela primeira vez depois da instalação.
- Se o sistema não funcionar correctamente.
- Se achar que o sistema tem problemas de funcionamento.
- Se alterar a combinação do equipamento.
- Se adicionar/retirar equipamentos adicionais que estejam ligados ao sistema de navegação.

### 1 Se colocar a chave de ignição na posição OFF.

### 2 Prima o botão RESET com a ponta de uma caneta ou outro instrumento pontiagudo.



Botão RESET

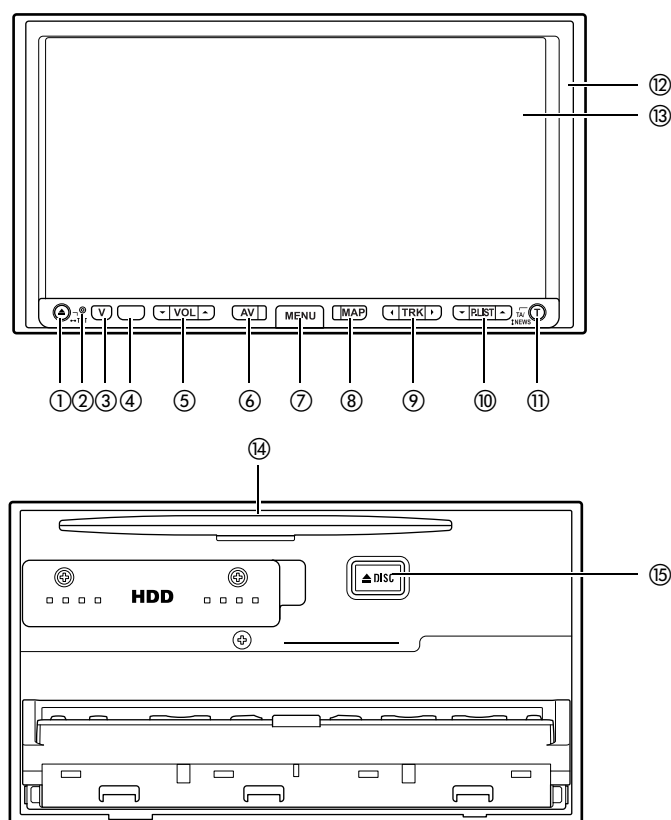
- Se tiver ligado outro equipamento (por exemplo, um sintonizador de TV) a este sistema de navegação, reinicie também o equipamento.

## Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

### Verificar os nomes das peças e funções

Esta secção dá informações sobre os nomes das peças e as funções principais que pode utilizar com os botões.

- Para mais detalhes sobre as operações e limitações das funções, consulte o Manual de instruções.



#### ① Botão OPEN CLOSE

Prima para abrir ou fechar o LCD e aceder à ranhura de introdução do disco.  
Mantenha premido para fazer aparecer o ecrã de ajuste onde pode ajustar o ângulo do LCD.

- ☞ Abrir e fechar o LCD → Página 12

#### ② Botão RESET

Prima para recuperar de um erro ou outra situação. Pode limpar as definições personalizadas relacionadas com a fonte de AV.

- ☞ Reiniciar o microprocessador → Página 8

**③ Botão V**

Prima para entrar no modo **PICTURE ADJUSTMENT**.

- ☞ Utilizar o ajuste da imagem → Manual de instruções

Mantenha premido para desligar a luz do LCD. Para ligar a luz, volte a premir o botão.

**④ Receptor de sinal**

Esta área recebe sinais de um comando remoto (vendido em separado).

**⑤ Botão VOL (▲/▼)**

Prima o lado ▲ do botão para aumentar o volume da fonte de som. Prima o lado ▼ para diminuir o volume da fonte de som.

Não pode ajustar o volume do telefone ou o volume das funções de navegação (por exemplo, guia por voz).

**⑥ Botão AV**

Prima para seleccionar ecrã AV. Se premir novamente o botão **AV**, comuta entre as fontes AV

- Mantenha premido o botão **AV** para desactivar a fonte.

**⑦ Botão MENU**

Prima para fazer aparecer o menu de navegação do sistema.

Mantenha premido para fazer aparecer "Phone Menu" quando a unidade Bluetooth estiver ligada ao sistema de navegação.

**⑧ Botão MAP**

Prima para ver o ecrã do mapa de navegação. Da mesma forma, se premir este botão enquanto o mapa está a passar, volta ao visor do mapa dos arredores. Utilize o botão para mudar o modo de visualização de navegação quando aparecer o mapa dos arredores.

**⑨ Botão TRK (◀/▶)**

Se a fonte da unidade de DVD interna estiver seleccionada, prima este botão para saltar uma faixa ou capítulo.

Mantenha premido para fazer o avanço/recuo rápido de uma faixa ou capítulo.

- Dependendo da fonte de som, pode executar várias operações.

**⑩ Botão P.LIST (▲/▼)**

Muda o disco do carregador quando utilizar um leitor de CD com carregador (vendido separadamente).

Muda os canais predefinidos quando utiliza o rádio.

- Dependendo da fonte de som, pode executar várias operações.

**⑪ Botão TA/NEWS**

Prima para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito. Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias).

**⑫ LCD****⑬ Ecrã LCD****⑭ Ranhura de introdução do disco**

Introduza o disco desejado.

**⑮ Botão EJECT**

Prima para ejectar o disco da ranhura respectiva.

## Fonte de alimentação do sistema de navegação

### Como ligar e desligar o sistema

Para ligar ou desligar o sistema de navegação basta ligar/desligar a chave de ignição do veículo (ACC). Não há botão de ligação.

### Como desligar o ecrã temporariamente

Toque sem soltar o botão **V** para desligar o ecrã durante algum tempo. O sistema de navegação entra no modo de espera.

- Para cancelar o modo de espera, prima novamente o botão **V** ou toque no ecrã.

## Quando utilizar o sistema de navegação pela primeira vez

O sistema de navegação não pode detectar a localização correctamente se a aprendizagem inicial não estiver concluída. A posição correcta pode ser atingida depois de percorrer uma certa distância. (Pode utilizar a fonte de AV normalmente independentemente do estado de aprendizagem inicial.)

Quando o veículo arranca, a aprendizagem inicial do sensor híbrido 3D começa automaticamente. Até a aprendizagem inicial do sensor híbrido 3D estar concluída, o posicionamento é executado pelos satélites GPS e, por isso, a localização do veículo pode não ser muito precisa. Isto não é um erro. Quando a aprendizagem inicial estiver concluída, a localização do veículo pode ser detectada com maior precisão.

- Se aparecer uma mensagem de erro durante a aprendizagem inicial, consulte "Mensagens e como reagir" no Manual de instruções.

## Seleccionar uma fonte com o botão AV

### 1 Coloque a chave da ignição na posição (ACC) ON.

O sistema de navegação liga-se.

### 2 Depois do sistema de navegação se ligar, carregue no botão AV para mudar de ecrã.

O ecrã do mapa de navegação muda para o ecrã da fonte AV.

### 3 Prima o botão AV para ligar a fonte de som.

### 4 Prima o botão AV para seleccionar uma fonte.

Prima o botão **AV** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:

[**CD/ROM** (MP3)/**DISC**] (unidade de DVD interna) – [**MUSIC LIBRARY**] (leitor HDD) – [**FM**] (sintonizador FM) – [**AM**] (sintonizador LW/MW) – [**iPod**] (iPod) – [**M-CD**] (carregador de CD) – [**TV**] (televisor) – [**AV INPUT**] (entrada vídeo) – [**AUX**] (equipamento auxiliar) – [**EXT1**] (unidade externa 1) – [**EXT2**] (unidade externa 2)

- Mantenha premido o botão **AV** para desactivar a fonte.

- Não pode utilizar a fonte de som nos casos seguintes:

- Se a unidade correspondente a cada fonte não estiver ligada ao sistema de navegação.
- Se não houver nenhum disco no sistema de navegação.
- Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de CD.
- Se [**AUX Input**] (entrada auxiliar) estiver desligada (consulte o Manual de instruções).
- Se [**AV Input**] (entrada de vídeo) não estiver na posição [**Vídeo**] (consulte o Manual de instruções).

- O termo "unidade externa" refere-se a um produto Pioneer (por exemplo, um que possa existir futuramente) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo das funções básicas pelo sistema de navegação. Este sistema pode controlar duas unidades externas. Quando ligar duas unidades externas, o sistema de navegação atribui-as à unidade externa 1 ou 2.

- Quando o modo [**Auto ANT**] estiver ajustado para [**Radio**], pode guardar a antena do veículo seguindo um dos passos abaixo.

- Mude a fonte de rádio (**AM** ou **FM**) para outra fonte.
- Desactive a fonte.
- Desligue a chave da ignição (ACC OFF).

Se o modo [**Auto ANT**] estiver ajustado para [**Power**], só pode guardar a antena do veículo se a chave de ignição estiver desligada (ACC OFF).

- ☞ [**Auto ANT**] → Manual de instruções

## Regular o volume

- **Utilize o botão VOL (▲/▼) para regular o nível do som.**

Prima o botão **VOL (▲/▼)** para aumentar ou diminuir o volume.

- Para regular o volume de som da navegação, vá para o menu de navegação.
- ☞ Regulação do volume de som de navegação → Manual de instruções

## Desligar a fonte

- Mantenha premido o botão AV até a fonte se desligar.
  - Este sistema de navegação também se desliga se colocar ACC (ignição) na posição OFF.

## Introduzir/Ejectar um disco

### ⚠ PRECAUÇÕES

- Quando abrir, fechar e ajustar o ângulo do LCD, tenha cuidado para não entalar os dedos.
- Não utilize o equipamento com o LCD aberto. Se o LCD for deixado aberto, poderá resultar em ferimentos, no caso de um acidente.

### ⚠ ATENÇÃO

- Não feche o painel LCD à força com a mão. Se o fizer pode provocar um mau funcionamento.
- Não utilize este sistema de navegação até o LCD estar completamente fechado ou aberto. Se utilizar o sistema de navegação enquanto o LCD está a abrir ou fechar, o painel pode parar nesse ângulo por segurança.
- Não coloque um copo ou uma lata em cima do sistema de navegação quando o LCD estiver aberto. Se o fizer pode partir o sistema de navegação.

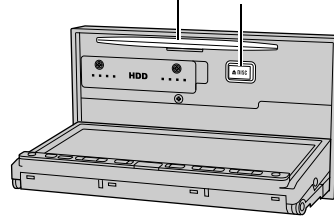
## Introduzir um disco

### 1 Prima o botão OPEN CLOSE.

O LCD abre-se e aparece a ranhura de introdução do disco.

Ranhura de introdução do disco

Botão EJECT



- Para fechar o painel LCD, prima novamente o botão **OPEN CLOSE**.

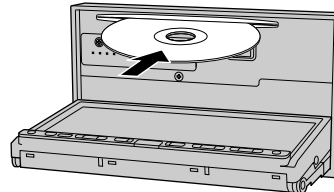
### Se o disco já estiver colocado



Aparece o ecrã acima.

Antes de introduzir o disco, verifique se a ranhura de introdução respectiva está vazia.

### 2 Introduza um disco na ranhura respectiva.



Quando introduzir um disco o LCD fecha-se automaticamente e a leitura do formato começa.

- Se desligar a chave de ignição (ACC OFF) com o LCD aberto, o painel permanece aberto. Verifique sempre se fechou o LCD antes de desligar a chave de ignição.
- Não introduza nada, a não ser o disco, na ranhura de introdução dos discos.
- A unidade de DVD interna toca um disco padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de discos de 8 cm.

- ⇒ Para detalhes, consulte "Discos que pode reproduzir" → Página 15
- ❑ Se não conseguir introduzir o disco completamente ou o disco inserido não for reconhecido, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima o botão **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- ❑ Se a unidade de DVD interna não funcionar adequadamente, pode aparecer uma mensagem de erro.
- ⇒ Mensagens de erro → Manual de instruções

### Ejectar um disco

- 1 Prima o botão OPEN CLOSE.**  
O LCD abre-se.
- 2 Prima o botão EJECT.**  
O disco é ejectado.
- 3 Prima o botão OPEN CLOSE.**  
O LCD fecha-se.

### Regular o ângulo do LCD

#### ⚠ PRECAUÇÕES

- Quando abrir, fechar e ajustar o ângulo do LCD, tenha cuidado para não entalar os dedos.

#### ⚠ ATENÇÃO

- Não feche o painel LCD à força com a mão. Se o fizer pode provocar um mau funcionamento.

- 1 Mantenha premido o botão OPEN CLOSE.**  
Aparece o ecrã de regulação do ângulo.
- 2 Toque em [+] ou [-] para ajustar o ângulo.**  
Há cinco níveis de ângulos disponíveis.

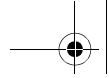
### 3 Toque em [Back].



- ❑ O ângulo do LCD que ajustar fica memorizado e quando o abrir novamente, o painel volta automaticamente a esse ângulo.

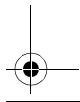
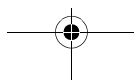
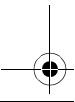
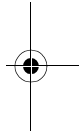
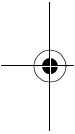
## Capítulo 2

Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças



**Capítulo 2**

Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças



## Anexo

### Resolução de Problemas

- ↳ Resolução de problemas → Anexo do Manual de instruções

### Manuseamento e cuidados a ter com o disco

Para manusear os discos são necessárias algumas precauções básicas.

### Discos que pode reproduzir

De uma maneira geral, esta unidade de DVD interna pode reproduzir os discos DVD e CD com os logótipos indicados abaixo.

#### DVD de Vídeo



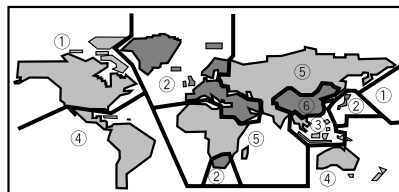
#### CD



- DVD** é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Não pode reproduzir discos DVD de áudio. Pode não conseguir reproduzir todos os discos com as marcas indicadas acima nesta unidade de DVD.

### Números de região dos discos DVD de vídeo

Nesta unidade de DVD, não pode reproduzir discos DVD de vídeo com números de região incompatíveis. O número de região do leitor pode ser encontrado na parte inferior do aparelho. A figura abaixo mostra as regiões e números respectivos.



Anexo

### O que indicam as marcas dos DVDs

As marcas indicadas abaixo encontram-se nas etiquetas e embalagens de discos DVD. Indicam o tipo de imagens e áudio gravados no disco e as funções que pode utilizar.

Marca	Significado
	Indica o número de sistemas áudio.
	Indica o número de idiomas de legendas.
	Indica o número de ângulos de visualização.
	Indica o tipo de tamanho da imagem (relação de aspecto: relação largura-altura do ecrã).
	Indica o número da região onde a reprodução é possível.

Se as etiquetas e embalagens do DVD tiverem marcas diferentes das indicadas na lista, consulte o fornecedor do DVD para saber o seu significado.

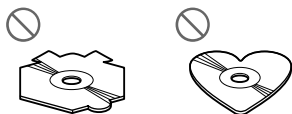
## Memória do estado

Esta função memoriza as selecções da língua do áudio, das legendas, o número de ângulos e a rácio de aspecto efectuadas durante a reprodução do disco para um máximo de 30 discos. Sem qualquer operação especial as definições finais durante a reprodução de um disco são memorizadas. Quando voltar a reproduzir um disco, as definições anteriores são aplicadas automaticamente.

- ☐ Com alguns discos, os idiomas de áudio e de legendas são automaticamente especificados, e nesse caso a memória do estado não funciona.
- ☐ Quando o número de discos for superior a 30, as definições do novo disco substituem as do disco mais antigo.

## Unidade de DVD e cuidados a ter

- Utilize discos normais, redondos. Se inserir um disco irregular, não redondo, este pode encravar a unidade de DVD ou não ser reproduzido correctamente.



- Verifique todos os discos antes de os reproduzir, para ver se têm rachas, arranhões ou deformações. Discos com rachadelas, arranhões ou deformações podem não se ouvir correctamente. Não utilize esses discos.
- Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
- Guarde os discos na respectiva caixa quando não estiver a utilizá-los.
- Não exponha os discos à luz solar directa nem a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para retirar a sujidade, limpe o disco com um pano macio, do centro para fora.



- Se utilizar um aquecedor no tempo frio, pode formar-se condensação nos componentes internos da unidade de DVD. A condensação pode causar o mau funcionamento da unidade de DVD. Se a condensação constituir um problema, desligue a unidade de DVD durante, mais ou menos, uma hora, para a deixar secar, e limpe os discos húmidos com um pano macio, para secar a humidade.
- Os choques da estrada podem interromper a reprodução.

## Discos DVD e outros tipos de suportes de DVD

- Com alguns discos DVD de vídeo pode não ser possível utilizar certas funções.
- Pode não ser possível reproduzir alguns discos DVD de vídeo.
- Só pode reproduzir discos DVD-R/DVD-RW que tenham sido finalizados.
- Também só pode reproduzir discos DVD-R/DVD-RW que tenham sido gravados no formato Video (modo de vídeo). Não é possível reproduzir discos DVD-RW que tenham sido gravados no formato Video Recording (modo VR).
- Pode não ser possível reproduzir discos DVD-R/DVD-RW gravados no formato Video (modo de vídeo) devido arranhões ou sujidade ou às características do disco bem como pó, riscos ou condensação nas lentes do aparelho.
- Não é possível reproduzir discos DVD-ROM ou DVD-RAM normais. Só pode ler discos DVD-ROM autorizados pela Pioneer.
- A reprodução de discos gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições da aplicação e do ambiente. Faça a gravação no formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)

## Informações sobre o disco duplo

- Os discos duplos são discos com dois lados que têm um CD gravável para áudio num dos lados e um DVD gravável para vídeo no outro.
- Pode reproduzir o lado do DVD nesta unidade. No entanto, como o lado do CD do disco duplo não é fisicamente compatível com a norma geral de CD, pode não ser possível reproduzir o lado do CD neste sistema de navegação.
- Se carregar e ejectar frequentemente o disco duplo pode riscá-lo.

- Se o disco tiver muitos riscos pode provocar problemas no sistema de navegação. Nalguns casos, um disco duplo pode ficar encravado na ranhura de introdução do disco e não conseguir ejectá-lo. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que não utilize um disco duplo neste sistema de navegação.
- Consulte o fabricante para obter mais detalhes sobre os discos duplos.
- Este sistema permite a leitura de ficheiros MP3 em CD-ROM, CD-R e discos CD-RW. Pode reproduzir discos gravados compatíveis com o nível 1 e 2 da ISO9660 e com o sistema de ficheiros Romeo e Joliet.
- Pode reproduzir discos gravados com sessões múltiplas compatíveis.
- Os ficheiros MP3 não são compatíveis com transferência de dados de pacotes de escrita.
- O número máximo de caracteres para o nome da pasta e do ficheiro é de 32, incluindo a extensão (.mp3). No entanto, o sistema de navegação utiliza um tipo de letra proporcional. Por isso, o número de caracteres disponíveis varia com a largura de cada um deles.

### Discos CD-R e CD-RW

- Só pode reproduzir discos CD-R/CD-RW se tiverem sido finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó ou condensação ou riscos nas lentes deste sistema, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- A reprodução de discos gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições da aplicação e do ambiente. Faça a gravação no formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A reprodução de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, altas temperaturas ou devido às condições como foram guardados dentro do veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser visualizadas por este equipamento (no caso de dados de áudio (CD-DA)).
- Se introduzir um disco CD-RW neste sistema, o tempo de reprodução será mais longo do que se inserir um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.
- Se quiser reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), como CD-EXTRA e MIXED-MODE CDs, pode reproduzir ambos os tipos alternando o modo entre MP3 e CD-DA.
- A sequência da selecção da pasta para a reprodução e outras operações é a sequência de escrita, utilizada pelo software de escrita. Por este motivo, a sequência esperada na altura da reprodução, pode não coincidir com a sequência de reprodução actual. No entanto, existe algum software de escrita que permite definir a ordem da reprodução.
- Alguns CDs de áudio contêm faixas que se misturam umas nas outras sem uma pausa. Quando estes discos são convertidos para ficheiros MP3 e gravados num disco CD-R/CD-RW/CD-ROM, os ficheiros são reproduzidos neste leitor com uma pequena pausa entre cada um, independentemente do comprimento da pausa entre as faixas do CD de áudio original.
- Os ficheiros são compatíveis com os formatos ID3 Tag Ver. 1.0 e Ver. 1.1 para visualização do álbum (título do disco), faixa (título da faixa) e intérprete (intérprete da faixa).
- A função de ênfase só é válida quando reproduzir ficheiros MP3 com as frequências de 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz. (16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz são frequências de amostragem que pode reproduzir.)
- Não existe compatibilidade da lista de reprodução m3u.
- Não existe compatibilidade com o formato MP3i (MP3 interactivo) ou MP3 PRO.
- A qualidade do som dos ficheiros MP3 normalmente torna-se melhor com uma taxa

### Ficheiros MP3

- Ao dar um nome a um ficheiro MP3, adicione a extensão do nome do ficheiro correspondente (.mp3).
- Este sistema de navegação reproduz ficheiros com a extensão do nome do ficheiro (.mp3) como ficheiros MP3. Para evitar o ruído e o mau funcionamento, não utilize esta extensão para ficheiros que não sejam MP3.
- MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão áudio.

de transferência maior. Este sistema pode reproduzir discos com taxas de bits de 8 kbps a 320 kbps mas, para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize apenas discos gravados a uma taxa de transferência de pelo menos 128 kbps.

**As pastas e ficheiros MP3**

- Apresenta-se a seguir o esquema de um CD-ROM com ficheiros MP3. As sub pastas são indicadas como pastas, na pasta actualmente seleccionada.

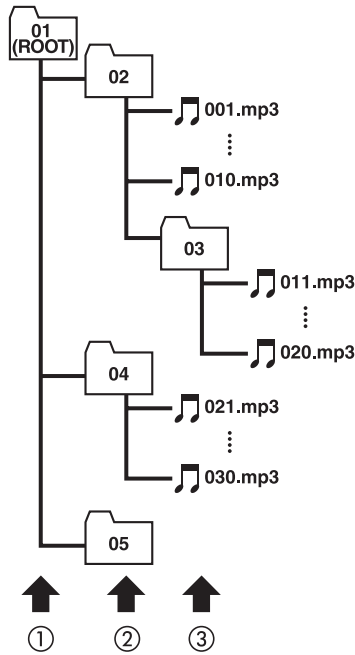
□ A figura abaixo é um exemplo da estrutura das hierarquias do CD. Os números da figura indicam a ordem por que os números da pasta são atribuídos e a ordem por que serão reproduzidas.

□ Indica a ordem por que as pastas são atribuídas.

♪ Indica cada ficheiro. O número é atribuído pela ordem por que a faixa vai ser reproduzida.



Anexo



- ① Primeira hierarquia
- ② Segunda hierarquia
- ③ Terceira hierarquia

**Notas:**

- Este equipamento atribui números às pastas. O utilizador não pode atribuir números às pastas.
- Se estiver a utilizar uma pasta sem ficheiros MP3, a pasta aparece mas não consegue ver os ficheiros nela contidos.
- É possível reproduzir ficheiros MP3 de até 8 hierarquias de pastas. No entanto, há um atraso no início da reprodução de cada música, em discos com numerosas hierarquias. Devido a este facto aconselhamos a criação de discos com apenas duas hierarquias de pastas.
- É possível reproduzir até 253 pastas de um disco.

**Condições ambiente para reprodução do disco**

- Com temperaturas muito altas, um interruptor de temperatura protege o sistema desligando-o automaticamente.
- Apesar da concepção cuidadosa do sistema de navegação, em resultado do desgaste mecânico, condições ambientais de utilização e manuseamento do disco, podem aparecer pequenos riscos na superfície do disco que não afectam o funcionamento. Isto não é sinal de avaria do sistema de navegação. Considere-os como desgaste e estragos normais.

**O que é o Gracenote®**

A tecnologia de reconhecimento de música e dados relacionados são fornecidos pelo Gracenote®. Gracenote é a norma da indústria para a tecnologia de reconhecimento de música e fornecimento de conteúdos relacionados. Para mais informações, visite [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com). CD e dados relacionados com música da Gracenote, Inc., copyright © 2000-2006 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2006 Gracenote. Este produto e serviço podem estar ao abrigo de uma ou mais das patentes dos E.U.A. seguintes: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 e outras patentes emitidas ou pendentes. Alguns serviços fornecidos sob licença da Open Globe, Inc. para patentes dos E.U.A.: #6,304,523. Gracenote e CDDB são marcas registadas da Gracenote. O

logo Gracenote, o logótipo e o logo "Powered by Gracenote" são marcas comerciais da Gracenote.



## Acordo de licença de utilizador final

### A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO IMPLICA A ACEITAÇÃO DOS TERMOS INDICADOS ABAIXO.

Este produto contém tecnologia e dados da Gracenote of Emeryville, California ("Gracenote"). A tecnologia da Gracenote (a "Software integrado Gracenote") permite a este produto identificar o disco e obter informações relacionadas com a música, incluindo o nome, o artista, a faixa e o título ("Gracenote Data"), que estão incluídas na base de dados da Gracenote (a "Base de dados Gracenote").

O utilizador aceite utilizar os dados Gracenote, a base de dados Gracenote e o software integrado apenas para sua utilização pessoal não comercial. O utilizador aceita aceder aos dados Gracenote apenas através das funções de utilizador final normais e das funcionalidades deste produto. O utilizador aceita não atribuir, copiar, transferir ou transmitir o software integrado ou quaisquer dados Gracenote a terceiros. O UTILIZADOR ACEITA NÃO UTILIZAR OU EXPLORAR OS DADOS GRACENOTE, A BASE DE DADOS GRACENOTE OU O COMPONENTE GRACENOTE, EXCEPTO COMO EXPRESSAMENTE PERMITIDO NESTE DOCUMENTO.

No caso de violação destas restrições por parte do utilizador a licença não exclusiva para utilizar os dados Gracenote, a base de dados Gracenote e o software integrado será terminada. Se a licença terminar, o utilizador aceita cessar toda e qualquer utilização dos dados Gracenote, da base de dados Gracenote e do software integrado Gracenote. A Gracenote reserva-se todos os direitos dos dados Gracenote, da base de dados Gracenote e do software integrado Gracenote, incluindo todos os direitos de propriedade. O

utilizador concorda que, ao abrigo deste Acordo, a Gracenote pode fazer valer os seus direitos directamente contra o utilizador em seu próprio nome.

O software integrado e todos os itens dos dados Gracenote são licenciados ao utilizador "COMO ESTÃO". A Gracenote não dá representações ou garantias, expressas ou implícitas relativas à precisão de todos os dados Gracenote. A Gracenote reserva-se o direito de apagar dados ou alterar categorias de dados em quaisquer actualizações de dados e por qualquer razão que a Gracenote considere suficiente. Não é dada nenhuma garantia de que o software integrado não tem erros ou que o seu funcionamento será ininterrupto. A Gracenote não é obrigada a fornecer ao utilizador nenhum tipo de dados ou categorias adicionais que a Gracenote possa decidir fornecer no futuro.

A GRACENOTE RENUNCIA A TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADAPTABILIDADE A UM FIM PARTICULAR, TÍTULO E NÃO VIOLAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS PELA UTILIZAÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR DO COMPONENTE GRACENOTE OU QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. A GRACENOTE NÃO SERÁ RESPONSÁVEL EM NENHUM CASO POR QUAISQUER DANOS CONSEQUENCIAIS OU ACIDENTAIS OU PERDAS DE LUCROS OU RENDIMENTOS.

### Outras precauções

- O sistema de navegação pode não conseguir obter parte dos dados. Os conteúdos dos dados da base de dados Gracenote® incluída no disco rígido da unidade não são 100% garantidos.
- A base de dados Gracenote® incluída na unidade de disco rígido contém os títulos dos 300 000 álbuns acedidos com maior frequência em todo o mundo em Novembro de 2005.

Anexo

## Utilizar correctamente o LCD

### Manusear o LCD

#### **⚠ ATENÇÃO**

- **Tenha cuidado com os dedos, cabelos compridos e vestuário ou acessórios pois podem ficar presos entre o LCD e a estrutura principal e provocar ferimentos graves.**

- Se o LCD receber a luz solar directa durante muito tempo, pode sobreaquecer e ficar danificado. Quando não utilizar este sistema de navegação, evite o mais possível expô-lo à luz solar directa.
- O LCD deve ser utilizado dentro dos limites das temperaturas indicados abaixo.
  - Temperatura de funcionamento:  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+50^{\circ}\text{C}$
  - Temperatura de armazenamento:  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+80^{\circ}\text{C}$
- Não utilize o LCD com temperaturas superiores ou inferiores aos limites de operação porque o visor pode não funcionar normalmente e ficar danificado.
- O LCD está exposto para aumentar a sua visibilidade dentro do veículo. Não carregue demasiado nele porque pode danificá-lo.
- Não coloque objectos em cima do painel LCD quando está aberto. Também não deve tentar regular o ângulo ou abrir/fechar o LCD à mão. Se fizer força demais sobre o LCD pode danificá-lo.
- Não carregue no LCD com muita força pois pode riscá-lo.
- Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no LCD a não ser com o dedo. O LCD risca-se facilmente. (A caneta é fornecida para calibrações especiais. Não utilize a caneta no funcionamento normal.)
- Não coloque objectos entre o LCD e a estrutura principal durante o fecho do painel. Se um objecto ficar entalado entre os dois, o painel pode deixar de funcionar.

Anexo

partir o LCD e o ar frio do ar condicionado pode fazer com que se forme humidade no seu interior e danificá-lo. Do mesmo modo, o ar condicionado pode arrefecer demasiado o LCD tornando-o escuro ou fazendo diminuir a duração do pequeno tubo fluorescente existente no seu interior.

- Podem aparecer no LCD pequenos pontos pretos ou brancos (pontos luminosos). Isto deve-se às suas características e não indica uma avaria no sistema de navegação.
- Com temperaturas baixas, o LCD pode ficar escuro, durante um certo tempo, depois de o ligar.
- O LCD será difícil de ver se for exposto à luz solar directa.
- Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do sistema de navegação para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos ou riscos coloridos.

### Manter o LCD em boas condições

- Para limpar o pó do LCD, desligue primeiro o sistema e depois limpe o LCD com o pano macio e seco.
- Quando limpar o LCD, tenha cuidado para não riscar a sua superfície. Não utilize produtos de limpeza ásperos ou produtos químicos abrasivos.

### O pequeno tubo fluorescente

- No interior do visor há um pequeno tubo fluorescente que ilumina o ecrã LCD.
  - O tubo fluorescente deve durar aproximadamente 10.000 horas, dependendo das condições de utilização (A utilização do sistema de navegação a temperaturas baixas reduz a duração do tubo fluorescente.)
  - Quando o tubo fluorescente deixa de funcionar, o LCD fica escuro e a imagem deixa de ser projectada. Se isso acontecer, contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si.

## Glossário

↳ Glossário → Anexo do Manual de instruções

## Especificações

### Geral

Corrente nominal .....	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V admissíveis)
Sistema de ligação à terra .....	Tipo negativo
Consumo máximo de corrente .....	10 A
Dimensões (L X A X P):	
Chassis.....	178 X 100 X 165 mm
Face frontal .....	178 X 96 X 16 mm
Peso.....	3,0 kg
HDD.....	30 GB

### Navegação

Receptor GPS:	
Sistema .....	L1, C/Acode GPS
SPS (Standard Positioning Service)	
Sistema de recepção .....	Sistema de recepção multi-canais de 8 canais
Frequência de recepção .....	1.575,42 MHz
Sensibilidade .....	-130 dBm
Frequência de actualização da posição .....	Aprox. uma vez por segundo

### Antena GPS:

Antena.....	Antena micro plana/ polarização helicoidal à direita
Cabo de antena .....	5 m
Dimensões (L X A X P) .....	33 X 13 X 36 mm
Peso.....	105 g

### Ecrã

Tamanho do ecrã/Relação aspecto .....	7 polegadas de largura/16:9 (área efectiva do visor: 156 X 82 mm)
Pixels .....	336.960 (1.440 X 234)
Tipo .....	TFT matriz activa, tipo transmissivo
Sistema de cores.....	Compatível com PAL/NTSC
Temperatura de funcionamento .....	-10°C a +50°C
Temperatura de armazenamento .....	-20°C a +80°C
Ajuste do ângulo .....	0° a 21° (definições iniciais: 0°)

### Áudio

Saída de potência máxima .....	50 W X 4 50 W X 2 canais/4 Ω + 70 W X 1 canais/2 Ω (para subwoofer)
Saída de potência contínua .....	27 W X 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)



Anexo

Impedância de carga ..... 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  a 8  $\Omega$  [2  $\Omega$  para 1 canal] admitida)  
 Nível máximo de saída/impedância de saída ..... 2,0 V/1 k $\Omega$   
 Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas):  
 Baixa  
     Frequência..... 40/80/160/160 Hz  
     Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)  
     Ganho .....  $\pm 12$  dB  
 Média  
     Frequência..... 200/500/1k/2k Hz  
     Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)  
     Ganho .....  $\pm 12$  dB  
 Alta  
     Frequência..... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz  
     Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)  
     Ganho .....  $\pm 12$  dB  
 Contorno de intensidade sonora:  
     Baixa ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)  
     Média ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)  
     Alta..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Volume: -30 dB)  
 HPF:  
     Frequência..... 50/80/125 Hz  
     Declive ..... -12 dB/oct  
 Subwoofer (altifalante de graves):  
     Frequência..... 50/80/125 Hz  
     Declive ..... -18 dB/oct  
     Ganho .....  $\pm 12$  dB  
     Fase..... Normal/Inversa

**Unidade de DVD**

Sistema..... DVD de vídeo, CD de áudio, MP3  
 Discos utilizáveis ..... DVD de vídeo, CD, MP3  
 Número de região..... 2  
 Formato do sinal:  
     Frequência de amostragem ..... 44,1/48/96 kHz  
     Número de bits de quantização ..... 16/20/24; linear  
 Resposta em frequência..... 5 a 44.000 Hz (com DVD, a uma frequência de amostragem de 96kHz)  
 Relação sinal-ruído..... 97 dB (1 kHz) (rede IEC-A) (CD: 96 dB (1 kHz) (rede IEC-A))  
 Intervalo dinâmico ..... 95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))  
 Distorção ..... 0,008 % (1 kHz)  
 Nível de saída:  
     Vídeo ..... 1 Vp-p/75  $\Omega$  ( $\pm 0,2$  V)  
     Áudio..... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)  
 Número de canais ..... 2 (estéreo)

Formato descodificação MP3 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

**Sintonizador FM**

Banda de frequências..... 87,5 MHz a 108 MHz  
 Sensibilidade utilizável..... 8 dBf (0,7  $\mu$ V/75 $\Omega$ , mono, S/R: 30 dB)  
 Relação sinal-ruído..... 75 dB (rede IEC-A)  
 Distorção..... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)  
 Resposta em frequência..... 30 a 15.000 Hz ( $\pm 3$  dB)  
 Separação estéreo..... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)  
 Selectividade..... 80 dB ( $\pm 200$  kHz)

**MW**

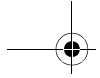
Banda de frequências..... 531 kHz a 1.602 kHz (9 kHz)  
 Sensibilidade utilizável..... 18  $\mu$ V (S/N: 20 dB)  
 Relação sinal-ruído..... 65 dB (rede IEC-A)

**LW**

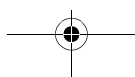
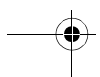
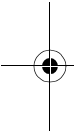
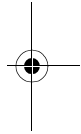
Banda de frequências..... 153 kHz a 281 kHz  
 Sensibilidade utilizável..... 30  $\mu$ V (S/N: 20 dB)  
 Relação sinal-ruído..... 65 dB (rede IEC-A)

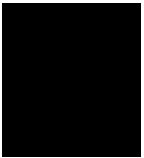
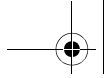
**Nota:**

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhorias.

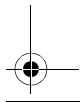
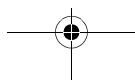
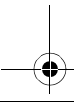
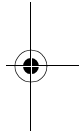
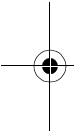


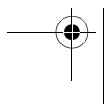
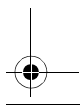
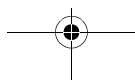
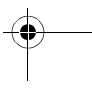
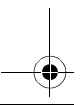
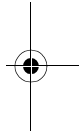
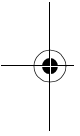
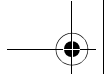
Anexo





Anexo







**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488



Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.  
Reservados todos os direitos.

Impresso na Bélgica

MAN-HD1BT-HARDW-PR